

مکتب

۱۳۰۷

هر پنجشنبه کونی نشر اولنور ادبی و حکمی رساله در

بشچی سنه

نومرو ۵۶

نسخه سی ۲۰ پاره

مندرجات

ع . نادر	مأبوس عشق
جناب شهاب الدین	ماه نصف اللیل
طالب قائمی	مبانی ادب (مابعد)
رؤف ذاق	فلسفه فطره لری
محمد رؤف	اون طقوزنجی عصرده فرانسز تاشامی
محمد رؤف	حکایه : باغچه

معارف نظارت جلیله سنک رخصتی حائزرد

مکتب

قره بت مطبعه سی

۱۳۱۴

ترجم

مصومانه سی تحریک ایده جک در جهده بولندیفندن
رقت آور بر آه درونی ایله خفیف بر صصدا
چیقاردی . بدبخت اعماجه خطاباً لسان حال ایله
گویا شو سوزلری متر حانه تلفظ ایدی :

واه بیچاره چو جق ! بو قدر بدبختانه یشامقی
سنک ایچون دائمی بر ظلام فلاکندر ! ...
نه قدر حزن آمیز عمر !

نه کو کبلرله مجهز سماپی نهده شو بهار پربدایع
ایلله مزین چیچککاری کوره سیلیورسک ! ..

نهده چمنلرک لطافتلری تماشای ایله اعلان
مسرت ایده جک بر حالده بولنیورسین !

حیثلی نوره بنگ کوزلرندن اشک ترجم حزین
حزین دو کلمکده اولدیفنی حالده اویونه توجیه نگاه
ولسان ایدهرک :

لطفاً چاپوق کلکرا ! شو اعمی چو جفی آسمر بر
ایدیکر ! دیدی .

نوریه ! فایت حیثلی ، صفوت وجدان ایله
متحلی بر قیز ایدی .

عالمجناب قیز ، بدبختلره امداد و معاوت
لازمه انسانیت اولدیفنی تقدیس ایدلرندن ایدی .

فاصلی کمال

ایلك بهار ایدی : افاجلر پیراقسلره نشر
ایدوب بر حسیات نازه بولقدده قوشلرک وجد
اورانه لغفلری قلبه بر صفای روح پرورانه احساس
ایتمکده ایدی . موسم ربیع اجزای طالی احیا ایله
صحرائی بر شکل زمردن حالته قومبشدی .

مله ملرله صحرائه القای حزن ایدن قوزلرک
چمنلر اوزرندن کی کرملی موجب حیرت اولیور
چیچکلرک اوزرندن بالایه طوغری پرواز ایدوب
سینه زمینه متوجهاً بر قوس دانه اوزرنده اوچو -
شان کلکبکر ، تماشاسندن غنا کله مبه جک بر منظره
تشکیل ایدیبوردی . تماشای لطافت صحرا نه قدر
کوزلمش ! ...

نوریه ، اویونی رفاقتیله صحرائه طوغری
تحریک پای نزه ایتمکده . قلمده کی مسرتی طیشاری
ویرمک ایچون اویونک اوکنده متصل صحیرامقدمه
واوینامقدمه ایدی . بو ائشاده بر کوچک کویکله
یولک کنارینه او طورومش فقیر بر چو جق نوریه ننگ
منظوری اولدی .

زواللی فقیرا چه رمسی صاراروب صولمش
انصف حیاته بدل دیمک اولان نور بوسردن محروم
بر فلک زده ایدی که : انظار قارینه عرض ایدیبکی
منظره سفالت مینی مینی نوریه لکده مرحمت

محل مراجعت

مکتبه قائد کافه خصوصات
 ایچون باب عالی جاده سنده
 مکتبه اداره طاه سنه مراجعت
 ابدلیدر .

درسمادت ایچون سنلی
 یگری؛ طاهره ایچون بوسته
 اجرتی داخل اوله رق اوتوز
 غروشدر .

مکتبه

۱۳۰۷

محل توزیمی

باب عالی جاده سنده
 اداره خانه مخصوصه در .

مسلمه موافق کوندر ایچک
 انار مع المنونیده درچ اولنور .
 درج اولتیمان اوداق احاده
 ابدلز .

پنجشنبه سنه

نومرو ۵۶

شعر

مایوس عشق

هر لحظه شو کوکلم بی منقاد ایده چکدر ،
 سوداسی بوتون عمری بر باد ایده چکدر .
 بر مرتبه طبعنده الم وارکه اوقلبک
 فریاد توکنسه بنه فریاد ایده چکدر !
 رؤیاده بیله اغلادیور دینه روحی ،
 بیلم دها قاج درلو غم ایجاد ایده چکدر ؟
 ای روح ملامت زده صوص ، لطف اجل وار :
 سندن بی ، سندن سنی آزاد ایده چکدر ؛
 البته چکر قویته برکون بی طوبراق ،
 یارک سنی آرتق اوزمان یاد ایده چکدر :
 بر آه قویوب طاش بورکندن آنک البت
 چنتده سنی حزنی ایله شاد ایده چکدر ؛
 بر قطره فقط دوشتمه چک اشک ترندن ،
 قیرمه بنم فرقی معناد ایده چکدر .
 ع . نادر

پنجشنبه جلد

نسخه سی ۲۰ پاره یه در

ماه نصف اللیل

سینه لیه هر اولان نکران
 حس ایدر بر نفس موزون ،
 صانکه اولمش عوالمه مقرون
 بر سیه کولکه ، بر منام کران .
 بتون اشیا ظلام ایچنده نهان ،
 بتون اشیا ضریق صحت وسکون ؛
 چوف یلداده ، بی فتور درون ،
 ساده بر ظلت ایلدور نبضان ! . . .
 ناکهان افقه بر ضیای سفید
 قار کبی دوکدی بر کف مهم ؛
 کلدی روح شبه بیاض امید :
 ماه . . اویار صدقنذار زمین
 آچدی ظلیکه سمان اودم
 برده سز بر درمیچه سین !
 جناب شهاب الدین

مبانی ادب

[۵۳ نجی نسخودن مابعد]

(سایم) وشده سز اوله رق (غیور) وزنی اوزره دخی صفت مشهور کایر .

مدلولی خارج وظاهره عابد احوالندن عبارت ۲

اولان بووزنده کی ماضیلردن مثلا شاشی دیمک اولان اعور و عوراء کی اقل و فعلاء وزنی اوزره وارد اولیور . ماضیسنگ اورتده کی حرفی مضوم اولان افعالندن دخی علی الاکثر (کریم) وزنی اوزره کلدیکی کی احوالنا دخی اولکی حرفی مفتوح اورتده کی مکسور ویاهم اولکی حرف هم اورتده کی مفتوح و ایلمک حرفی اوج درلو دخی اوقونهرق اورتده سی ساکن اولقی اوزره ورود ایلمک مثلا برنجی صورت سرد ودرشت دیمک اولان خشن واینجی صورت حسن واونجی صورت صعب ، صلب ، ملج ، کبی کی بو قاریده کوردلی . ماضیسی مضوم العین اولان افعالندن اولکی حرفی فتح ایله فورقانی دیمک اولان (جبان) ویا ضم ایله بیکت دیمک اولان (شجاع) و غیور و زنده (وقور) و ایلمک واورده کی حرف ضم ایله (جنب) هیئتده کایر .

اوزان مسروده تک اکثری لسانزده استعمال اولمقددر . فقط چوق کرده مثلا (آسان) دیمک اولان (سهل) کاسی (سهیل) و (فعلول) و زنده اولان (غیور) غلط اوله رق شده ایله تجریر وقرات اولمقددر . بو سببله اوزان مسروده یه متداثر اولان ایضاحات ، تکرار در جه سنده اولسه ده عبت کوربله ماز .

متعلقات و متمعات

افکار و تصوراتنزی مکملاً بیان و تبلیغده قیود موضعه و متمم بدن خالی ویا لکن نسبت

وخسته) ایجار و او بو عتق فعللرله بیان اولان اثری بالذات وبلا واسطه قبول ایدن شخص وشیه دلالت ایتمکده کی ایچون بو کلامره (مفعول به صریح) نامی وریلور . کلامده مفعول به صریحک موقعی فاعل ایله فعل آرمسنده در ، مسند الیه دن اول و مستنددن صکره کتوریلرسه افاده شیویه مقار اولورکه بو صورت علی العاده تبلیغ مقصد اولدنی یعنی سوز کلام ابتدائی حالتده بولندنی ونسبته شدت وقوت اکتساب ایتمیرلمک مقصد اولدنی زمانه اختصاص ایلمک مثال : کاهی سامعهمان (بوزمنمینی) استماع ایردی ... [ویسی] طالب فائق [مابعدی وار]

فلسفه فطره لری

قوه اختیاریه مزنی تحیدید ایدرک افعال وحرر کاتوزک حصوله بادی اولان مؤثرات محیطیه بی بر طاقم اقسامه تقسیم ایله تدقیق ایتمک اقتضا ایدر . علمای زمان مؤثرات مزبورده ی اوج درجه به تقسیم ایتمکدر که فی الحقیقه بو اوج قسمندن خارج اوله رق دیگر بر قسم دها احداث ایتمک قابل دکلددر . نفسیات مزبورده دن برنجیسی تشکیک ایدن مؤثرات شونلردن عبارتدر : بر شخصک تعضو خصوصیه سی ، قابلیت عقلیه و بدنییه سی اخلاق وطبیعتک تمایلات وسوقاتی ، الحاصل دها بونلره مشابه بر طاقم خصوصاندرکه هرکس بونلری اجدادنندن بطریق الوراثة اخذ وتلق ایلمسدر . مؤثرات مزبورده اول درجه قطعی بر تأثیری حائز

خبریه وانشائییه نفسن الیه ان جمله وکلامک ایرادبله اکتفا اولمه ماز . مثلا فلان ذلتک برایش ایتمکده کی خبر وبردیکمزده جمله ، مخاطبجه صحت سکوته مدار اوله بیلرسه ده طبیعت افعاله نظر اولو ایتمکدن ایش ایش نومه تعلق ایتمسدر . ویا بوایشیه بادی نهدر ، وزندن ابتدائیش زهرلده نهایت بولمشدر . ونه شی اوزرینه وقوع بولمشدر ؛ نایبانه طرز وحالده وهانکی زمان ومکانده جریان ایتمسدر ، وهکذا کی جمله ایله خبر ویریلان نسبتلرک متعلقات واحوال وکیفاتی انهام الیه ان الفساظ وکلامک دخی آتیان اولنمی اقتضا ایلمک بولکات والفاظه مفعول به صریح ومفعول به غیر صریح ، ویا شبه مفعول عنوانی وریلور .

علمای لسان عرب بونلری منصوبات نامی الته جمع ایله نسبت کلامه کیفیت وماهیت ارتباط و تعلقلرینه کوره مفعول به ، مفعول معه ، مفعول له ، حال وتعییز وهکذا بر اسم خاص ایله تسبیح ایدرلرکه تعلیم وتعلیمی آشکار اولان محسنات کلیده سنه مبنی متعلقات مجعونه بی بو عنوانلرله یاد وعمومنسک مدلول وماهیتیه بیان ایچون دخی تعریف آتی بی اختیار ایلمک : فعل ایله بیان اولان اثر ویا بر حالی دهها قطعی وتام ، دهها مشروح بر طرز وماهیتده تبلیغ وافهامه دلالات الیه ان کافه الفساظ وتعبیرات ، متعلقات اطلاق اولنور .

مفعول به صریح — فنلندن آکلاشیلان اثرک بالذات تعلق ایتمده کی شخصی ویا شیئی بیلدرن کلیده دینور . مثلا (بن خاهی ایجار ایتمدم) و (طیب خسته بی او بوندی) جمله لرنده (خانه

درکه بتون اقلمازك منبى هان بونلر عد اوله بيلور .

ايكنجى قسم مؤثرات بالخاصه اكنسابى اولانلر بيلور . مثلا : صورت تربيه و تكمل بر دها بونك امنالى اولان مواددرکه مقدما حسن وقع جابيلردن هر هانكيكى تلقى ابدلش ايسه او جهت خصوصات اخلاقه مزه اجراى تاثير ايله قوه اختياره مزك استعماله شديدا مانع اولور .

نهيات او چيخى قسم دخى احوال خارجيه حياتيه مزك و تحت تاثيرنده امرار حيات ايلكده بولنديلز . مؤثرات محيطيه مك نتايج احوالندن عبارتمدر . ايسته بوقمه داخل اولهرق يالكر عموميله اراضى ، مملكت ، اقليم ، حادثات طبيعيه دكل بلكه بتون عرق و عادت ، تشكيلات سياسيه احوال اجتماعيه ، درجه تكمل و تربيه ، اخلاق خصوصيه شخصيه و كذلك بر شخصك ايجنده يشاديني ملل و اقوامك طرز معيشت و صور حياتيه سنى [كه بوكا ، صحت ، تمدى ، فقر و ضروررت ، يسر و ثروت ، رفاه و سعادت ، احوال جمعيت ، فلاك و محروميت كي بر طاقم احوالده داخل ايده بيلور] دخى ذكر ايمك اقتضا ايدر .

الحاصل بواوج قسم مؤثراتى لاشيله مطالعه ايمك همچون اول امرده تاريخ ، جغرافيا ، فنلديه بالخاصه سياحتنامه لمه مراجعت ايمك لازمكور . انكليز غالتون اكنكتره جغرافيا جمعيتنه مخصوص اولهرق نشر اولانان مجموعه مك ۲۲ نجى جلدنده شوو جهله بيان افكار ايلشدر :

• روابط اخلاقه و خصوصات بدنيه نقطه

و ساء عليه منفعت پرست بولنلرى ايسته بوسيددن ايلرى گلگده در .

قوسمال و غير منبت اولوب نياستز ر حيات بخش ايدن عربستانده وقتيله ساكن اولان عربلر بر منتظم هيئت سياسيه تشكيل ايمك شوبله طورسون سفيلانه و بناء عليه قبا و جاهلان بر صورتده امرار حيات ايدر لردي لکن غايت منبت اولان ايرانى ضبط ايله اسپانيايي تحخير ايدرك اندلس دولتى تشكيل ايلدكارى هنكلامده الحاصل هندستانك قحى ميمر اولهرق مصرك استيلامى ختام بولدينى ائشاده قوم نجيب مذكورك اخلاق و طبيعتى طرز و معيشتى در حال تبدل ايدوب اسكي بر مدنيتك منبى اولان نيل مبارك حواليسنده ساكن عربلر ايله مملكت قديمه لرى اولان عربستانده بولان سائر عربان بيننده يك بيوك براختلاف مشاهده اولمش ايدى . ايسته دكشيدردكارى اقليك تحت تاثيرنده اولهرق قوم عرب مدنيت حاضره مك اساسلرخى بنا ايله علوم و فنون و وجوده مك معادلتى كشف ايتمشدر . و بو خصوصده عالمى كند بديريته مندار براقتشدر .

الحاصل اقليم و ممالكك صورت شديده تاثيراتى دها بر چوق امله ايله اثبات اوله بيلور . اكنكتره دن آسرقايه هجرت ايدوب اوراده بر حكومت تشكيلنه موفق اولان انكليزلك شمديكى اخفادى ايجادلردن نسبت قبول ايمه چك درجه ده فرق و تميز اولقده درلر .

آسرقايلى انكليز نازن و آسرقايلى اقليتك و ساء عليه منفعت پرست بولنلرى ايسته بوسيددن ايلرى گلگده در .

قوسمال و غير منبت اولوب نياستز ر حيات بخش ايدن عربستانده وقتيله ساكن اولان عربلر بر منتظم هيئت سياسيه تشكيل ايمك شوبله طورسون سفيلانه و بناء عليه قبا و جاهلان بر صورتده امرار حيات ايدر لردي لکن غايت منبت اولان ايرانى ضبط ايله اسپانيايي تحخير ايدرك اندلس دولتى تشكيل ايلدكارى هنكلامده الحاصل هندستانك قحى ميمر اولهرق مصرك استيلامى ختام بولدينى ائشاده قوم نجيب مذكورك اخلاق و طبيعتى طرز و معيشتى در حال تبدل ايدوب اسكي بر مدنيتك منبى اولان نيل مبارك حواليسنده ساكن عربلر ايله مملكت قديمه لرى اولان عربستانده بولان سائر عربان بيننده يك بيوك براختلاف مشاهده اولمش ايدى . ايسته دكشيدردكارى اقليك تحت تاثيرنده اولهرق قوم عرب مدنيت حاضره مك اساسلرخى بنا ايله علوم و فنون و وجوده مك معادلتى كشف ايتمشدر . و بو خصوصده عالمى كند بديريته مندار براقتشدر .

الحاصل اقليم و ممالكك صورت شديده تاثيراتى دها بر چوق امله ايله اثبات اوله بيلور . اكنكتره دن آسرقايه هجرت ايدوب اوراده بر حكومت تشكيلنه موفق اولان انكليزلك شمديكى اخفادى ايجادلردن نسبت قبول ايمه چك درجه ده فرق و تميز اولقده درلر .

آسرقايلى انكليز نازن و آسرقايلى اقليتك

و ساء عليه منفعت پرست بولنلرى ايسته بوسيددن ايلرى گلگده در .

قوسمال و غير منبت اولوب نياستز ر حيات بخش ايدن عربستانده وقتيله ساكن اولان عربلر بر منتظم هيئت سياسيه تشكيل ايمك شوبله طورسون سفيلانه و بناء عليه قبا و جاهلان بر صورتده امرار حيات ايدر لردي لکن غايت منبت اولان ايرانى ضبط ايله اسپانيايي تحخير ايدرك اندلس دولتى تشكيل ايلدكارى هنكلامده الحاصل هندستانك قحى ميمر اولهرق مصرك استيلامى ختام بولدينى ائشاده قوم نجيب مذكورك اخلاق و طبيعتى طرز و معيشتى در حال تبدل ايدوب اسكي بر مدنيتك منبى اولان نيل مبارك حواليسنده ساكن عربلر ايله مملكت قديمه لرى اولان عربستانده بولان سائر عربان بيننده يك بيوك براختلاف مشاهده اولمش ايدى . ايسته دكشيدردكارى اقليك تحت تاثيرنده اولهرق قوم عرب مدنيت حاضره مك اساسلرخى بنا ايله علوم و فنون و وجوده مك معادلتى كشف ايتمشدر . و بو خصوصده عالمى كند بديريته مندار براقتشدر .

معروض بولنلردير . ايشته دائمی صورتده خيالات اينجندمه امرار حيات ايدن قوم مذکور قوه عقليه سندن زياده قوه خياليه سنی تزيبده صرف مقدرت ايدمگلكدهدر .

حالبوکه شمالي مملکتلرده بولنان ميمحمد هوا اورالزی غير منبت بر درجه به وضع اينمکه برابر مديته دخي الاز مساعد بر حاله ارجاع اينديكي حالده يله بنه اقليم ومملکتک احوالی حادثات طبيعيه مذکوره بر صورت متسبلدهده معروض اولدینی چهنه بكون آوروپاليلر طريق مديتهده حالك مقتدايهي اولمشدر .

فرانسسمنك وجوديله اقتدار ايلديكي علدان (ترموم) نام ذات ستوده صفات (Revue con-temporain) نام مجموعه نك (۱۸۶۴) سنه سنی نشر اولنان قرقچي جلدنينك (۲۳۸) نجي حقيقه سنده اتنوگرافيا علندن استعمانه ايلرك اقليم و ترابك تاثيرندن ماعدا ديكر بر تاثير دها بولنديقي شوبولده بيان ايلشدر .

«اقوامك ملكات عاليه و خصوصات اخلاقيه سي ايله اوزرنده ياشانيلان اراضينك طبيعت زهولوژيقي سي بننده بيوك بر رابطه بولنقهدهدر . شوبولكه :

كرك قابليت بندينه وكرك قوه عقليه چهنه غيرمكمل اولان برانسان مطلقا ، اقدجه ارضيكر اوغرايدني تحولات اناسنده امر ايلديكي ادوار ماضيه نك ال اسكي طبقه لرنده وجود بولمش وياخود ال از مساعد بر طويرا فده امرار حيات اينمكه بولنمش ديكدر .»

«برحيوان وبرانسان بولنديقي طويراغي تبديل ايله ديكر برارضيه اقامت ايلر ايسه نظر اولور . اكر يكي اسكان اينديكي اراضينك طبقه سي اقدجه بولنديقي اراضينك طبقه سندن متأخر ايسه مطلقا اخلاق و طبيعتی دخي تبديل ايلر بالمكنس مقدم ايسه هيچ بر تبدلايه معروض اولماز . ايشته موسيو ترمومونك نظرياتی بولدن عبارتدر كه بوخصوص لايقي وجهه مطالعه اولتقي اقتضا ايلر [۱] .»

اراضي واقلیمك تاثيرات شديد سي بوجهه نظاهر ايلدكدن صوكره شمدي رازده احوال اجتماعيه نقل كلام ايدلم :

تشكلات سياسييه ، اصول اداره واحوال اجتماعيه بر شخصك قوه اختياريه سي تحديد ايلدرك حرركات واقعا لنده مستقلانه اجرائي نفوذ ايلر . بعض مملارده اهالينك حسن تربيه ومكالم اخلاق ايله متصف وديكر بعض مملارده بو حاللردن عكسي مشاهده اولنسي اكثرًا بوقاريني سبيلردن ايلري كلكدهدر . بو خصوص مثال اولهرق رومه ايليري ذكر ايلدملوروز .

معلوم اولدینی اوزره رومه اوليكي و صكره كي [۱] اقليم وارضك تاثيرات لايقيه مطالعه اينك ايجون آينده كي كتابلره مراجعت اينك انشا ايلر كه مران اولان ايجون حقيقه اك مكميل مر جمدلر = Buckle = انكلتره مديقي تاريخي (مقدمي سي) ناور غزمتسك ۱۸۷۴ سنه سي مارت و شباط نسخهلر Drapper — اوروياده ترقی افكار تاريخي (مقدمي سي) و سازه و سازه

مطالعه ايلر ايسه ك اينك ايشته كمنز قعله به در عقب واصل اوله بيلوروز .

رؤف ذاتی

ناميله ايكي قسمته قسيمي اولنه بيلور . اوليكي رومه نك احوالی ووتسكيو وياخود سائر مؤلفلردن ومثلا (بوسويه) دن ديگيليم :

«دنياهده ظهور ايدن ملل اينجندمه اك شمعيع اك جسور» اك اديب ، استحصالي آمال خصوصنده اك غيور ، مسلكنده اك ثابت ، هر شيك روخه اك واقف ، اك جالشقان نهايت اك صبور اولان مات رومه ايلددر . ايشته بو اخلاق ايله متحقق اولان رومه ايلردن اك برنجي عسكرك ، اك ماهر و دوربين ديپلوماتلر ظهور اينشدر . بر رومه اينك قلبی يك طالی بر طاقم حسله ره علو ايدی .»

صكره كي رومه نك احوالی تدقيق ومطالعه ايلركن انسان حجابندن قيازور ، ايدبلان زلالتدن اونانير .

دنيا قوربه لي امثالی كورليسان زلالت مئلي ايشيديليان اديبزلكر ايشته هب بو صكره كي رومه ايلرك اخلاقلرني تشكيك ايتمش ايدی . افراده صحت و شجاعت شوبيله طورسون خصائص جيسيله مذكوره يه مالك اولانلري تحقير اينمك درجه سته وارلر ايدی . الحاصل رومه نك بوسوك دورني يازمق و اينجندمه كي زلالتلري نظر قارينه عرض اينمك جلدلره كتاب تحرير اينمكه متوقف اولقله برابر اساسي مختلردن ده خار چدر .

بوتيدل اخلاقك سببي هب وثيرات بصونه عنانك تقويه سيدر . بوبايده دها بك چوق مثال كوستريله بيلور . مثلا بر آسرقالی ايله بر چينلي بي

عمایا

مصاحبه

۲

اون طقوزنجي عصرده فرانسز تماشاشی

اون طقوزنجي عصرده فرانسز تماشاشنك تاريخي هان ادبياتنك تاريخيدر . زيرا ادبياتده تشكيل ايدن بتون مسالك تماشايدهه تطبيق ايلمش ويا ايلمك جاليشلشدر ، بكون رومانيزم ، ايدم اليزم وناور اليزمك ماهيات اديبه و فلسفيه سيه . بونلرك برر تطبيقی اولق اوزره صحنده عرض اولونان شايان دقت آثار اديبيه يي آري آري تفسير و تشریح اينمك وظيفه سي نعددر آغير وكوج اولورسه اولسون اديبناز ايجون او قسدر مهم والزمدر كه حرمت و محبت نامنه بوني درعهده اينمكدن برلنت آيوروز . چونكه غرب ادبياتنك ، بكون ردور جديد تكمله كيرن اديبناز اولان تاثيرني و بوتائيري نعيم اينمك نعددر لايه اولنديقي بيلوروز . شعر منمك ، نثر منمك آديفي معنا وادای لطيفي ، ادبيات و فلسفه نك مفهوم حقيقي سي آكلان كنجلرك قلبرسه مديونز . بر ملك بتون قابليت اديبيه سي اظهار و اثبات ايلدمله چك اجناس

معروض بولتیرلدر . ایشته دائمی صورته خیالات ایچینده امرار حیات ایدن قوم مذکور قوه عقلیه سندن زیاده قوه خیالیه سنی تربیده صرف مقدرت ایدم گلیکدهدر .

حالیکه شمالی مملکتلرده بولنان محمد هوا اورائی غیر منبت بر درجه وضع ایتمکله باربر مدینه دخی که آذ مساعد بر حاله ارجاع ایتدیکی حالده بیله یسه اقلیم و مملکتک احوالی حادثات طبیعیه مذکوره بر صورت متسدرده معروض اولدینی جهته بوکون آوروایلر طریق مدینه طالع مقتداهی اولمشدردر .

فرانسه مک وجودله اقتضای ایلدیکی علادن (ترمو) نام ذات ستوده صفات (Revu con- temporain) نام جموعه مک (۱۸۶۴) سنه سی نشر اولنان قرچی جلدینک (۲۳۸) نجی صحیفه - سنده اتوغرافیا علندن استعانه ایدرک اقلیم و ترابک تأثیرندن معادا دیگر بر تأثیر دها بولندینی شوبوله بیان ایشدر .

«اقوامک ملکات عالیه و خصوصات اخلاقیه سی ایله اوزرنده یاشاسانلار اراضینک طبیعت زه نولووقیه سی ییننده بیوک برابطه بولتقددر . شوبوله که :

کرک قابلیت بدنیسه و کرک قوه عقلیه جهته غیر مکمل اولان برانسان مطلقا ، اقدیجه ارضنک اوغراذینی تحولات اساسنده امر ایلدیکی ادوار ماضیه مک که اسکی طبقه لرنده وجود بولمش و یاخود که آذ مساعد بر طور برافده امرار حیات ایتمکله بولنمش دیکمدر . »

«بر حیوان و برانسان بولندینی طوبرانی تبدیل ایله دیگر بر اراضیه اقامت ایدر ایسه نظر اولور . اگر یکی اسکان ایتدیکی اراضینک طبقه سی اقدیجه بولندینی اراضینک طبقه سندن متأخر ایسه مطلقا اخلاق و طبیعتی دخی تبدیل ایدر بالمکس مقدم ایسه هیچ بر تبدلانه معروض اولماز . » ایشته موسیو ترمونک نظریاتی بولندن عبارتدرکه بوخصوص لایقی و جهله مطالعه اولتی اقتضای ایدر [۱] .

اراضی و اقلیمک تأثیرات شدیدسی بووجهله تطاهر ایلدکن صوکره شمعدی بر اوزه احوال اجتماعیه نقل کلام ایدم :

تشکلات سیاسییه ، اصول اداره و احوال اجتماعیه بر شخصک قوه اختیاریه سی تحدید ایدرک حرکات و افعالنده مستقلانه اجرائی نفوذ ایدر . بعضی عیالرده اهالینک حسن تربیه و مکارم اخلاق ایله متصف و دیگر بعضی عیالرده بوخاللردن عکسی مشاهده اولنسی اکثریا بوکاریکی سببلردن ایلری گلکدهدر . بوخصوص مثال اولهزرق رومه لیلری ذکر ایدم بیلورز .

معلوم اولدینی اوزره رومه اولکی و صکره کی

[۱] اقلیم و ارضنک تأثیراتی لایقیه مطالعه اتمک ایچون ایتدیکی کتابلره مراجعت اتمک اقتضای ایدر که مرآت اولان ایچون حقیقه مک مکمل مرعدرلر = Buckle = انگلتره مدتیق تاریخی (مقدمه سی) تاوور غزنه سنک ۱۸۷۴ سنه سی مارت و شباط نسفخاری Drapper — اورورده نرقی انکار تاریخی (مقدمه سی) و ساره و ساره

نامه ایلکی قسمته تقسیم اولنه بیلور . اولکی رومه مک احوالی و متسکیو و یاخود سائر مؤلفلردن و مثلا (بوسوئه) دن دیگلیلم :

«دنیاده ظهور ایدن ملل ایچنده که شعیب که جسور» که ادیب ، استیصال آمال خصوصنده که غیور ، مسلکنده که ثابت ، هر شیک روخه که واقف ، که جالشقان نهایت که صور اولان مات رومه لیلدر . ایشته بو اخلاق ایله متحقق اولان رومه لیلردن که برنجی عسکر ، که ماهر و دوربین دیلوماتلر ظهور ایشدر . رومه لیلک قلبی یک طلی بر طاق حسله ره ملو ایدی . »

صکره کی رومه مک احوالی تدقیق و مطالعه ایدرکن انسان حجابندن قیازر ، ایدیلان زلالتدن اونانیر .

دنیا قورله ملی امثالی کورلیسان زلالت مثلی ایشیدیلیمان ایدر لیکلر ایشته هب بو صکره کی رومه لیلرک اخلاقلری تشکیلی ایتمش ایدی . افراده صحت و شجاعت شوبله طورسون خصائص جیسله مذکوره یه مالک اولانلری تحقیر اتمک درجه سنه وارلر ایدی . الحاصل رومه مک بو صوگ دورتی یازمق و ایچینده کی زلالتلری نظر قارینه عرض اتمک جلدلره کتاب تحریر اتمک متوقف اولقله برابر اساسی شخردن ده خار چدر .

بو تبدیل اخلاقک سببی هب و اثرات موهونه عنانک تقیه سیدر . بوباید دها یک چوق مثال کوسترله بیلور . مثلا بر آسره قالی ایله بر چینی بی

عمایا

مصاحبه

۲

اون طقوزنجی عصرده فرانسه تماشاسی

اون طقوزنجی عصرده فرانسه تماشاسنک

تاریخی هان ادبیاتنک تاریخیدر . زیرا ادبیاتده تشکیلی ایدن بیون مسالک تماشایده تطبیق ایدمش و یا ایدمک جالیشلشدر ، بوکون رومانیزم ، ایدم الیزم و تاوور الیزمک ماهیات ادیبه و فلسفیه سیله ، بونلرک بر تطبیقاتی اولقی اوزره حنده عرض اولونان شایان دقت آثار ادیبیه سی آری آری تفسیر و تشریح اتمک وظیفه سیه تقدیر تغییر و کوچ اولورسه اولسون ادبیاتمز ایچون او قسدر مهم و الزمدرک حرمت و محبتز نامنه بونی درعهده اتمکدن برلنت آیلورز . چونکه غرب ادبیاتنک ، بوکون ردور جدید تکمله کیرن ادبیاتمز اولان تأثیرتی و بوتأثیرتی نهم اتمک نه قدر لابد اولدینی بیلورز . شعرمنک ، نثرمنک آدینی معنا وادی لطیفی ، ادبیات و فلسفه مک مفهوم حقیقیسی آکلایان کنجیلرک قلملرله مدیونز . بر ملک بیون قابلیت ادیبیه سی اظهار و اثبات ایدم بیله چک اجناس

ادبه اختصاص ابله تولید نفائس ایدن بو کخلمن من
غرب ادبیاتک زاده صرافیندر : یاشایان ، طهار-
لرندمه آتش حیات قایشایان بر ادبیاتک ، بزونی بر اثر
خبر عبادیدایوروز : چونکناوخ ادبیات آجیلسون ، هیچ
بر ادبیات تأثیر خیرچیدن آزاده اوله مامشدر . صرمایله
بتون ادبیاتلر بر برینک تأثیراته تابع اولمشدر .
اک بارلاق بر ادبیات ، مثلاً فرانسه ادبیاتی ،
بر جوق زمان انگلیز و آلمان تأثیرنده قالدینی کی
صوک زمانلرده روس و نورودج ادبیاتک تأثیرله
متأثردر . رومانیزم انگلیز و آلمان ادبیاتک زاده
تأثیرلدر . هـوغو ، لامارتین ، موسسه انگلیز
ادبیاتیدن بایریندن ، سقوطدن ، گوته و شیللردن ،
قلوبشوقدن . نه قدر متأثر اولدقلری اثرلرندمه بیان
ایدلر .

چونکه مقصد ادبیاتک تأثیر خارجی به مغلوب
اولمسی ویا اولمسی دکل ، حقیق وکوزل اولمسیدر .
بر جوق هذیانلره ، هر دولو بدایع فکریه ولفظیدن
محروم قلفقیاته آثار ادبیه دینلدیکی زمان شکرکه
ارتق ماضی اولدی ، بوکون بزدهده یارین احراز نام
ایده حک ادبیاتی تولیده مستعد بر مکتب ادب تأسیس
ایدیور . ارتق فکریه ژنک قیود عتیقه دن آزاده
فرج و فخور ، سحای ایدمه جولاندهدر .

بو قدر حسن تأثیری اولان بو ادبیاتلرک
الآن بر تاریخ مملکی اولمسی بزنی اک زیاده
دلخون ایدن بر مسئله ایدی . برک و برسون که
صوک زمانک حرکات ادبیه سننده بوده تقدیر
ایلدی . ده . حکایه ، اعظم مکتب حقیقیون ، ادبیات
حقیقه کی بختلر هله اون طقوزنجی عصرده کی

تکملات ادبیه دأثر بر فکر ویردی ، بتسون
معلوماتی بعض ماصالره لفاً نشر ایدیلن بر جوق
عددی افکار و مطالعه به انحصار اجمدهی . زولایی ،
بر رده شکایت ایتدیکی کی ، کندینسی آرتق
اوقومدن استخفاف دکل ، اوقودقدن صوکوره
تقدیر ایدیلورلر . ادبیاتیزی اورتق ردای ظلمت
صیریلدی ، برخیز پرائتق بر توتوزردر . بز بوسلدیکی
تعیق ، بو محرزلی تمقیباتک ایسته بورز . خصوص-
صیله بولهجه بر قاج غیرتک نتیجه سیله فکر تنقید
تأسس ایدمک بونلده نه اولدینگی کوریلر اوقوت ،
بر زمان ادبیاتیزی فضولی حکمران ذواتک لسان
در سلیسه آرتق نمونه تنقید دیکدن واز کچیلیدره
فکر ادب تعیم ایدر .

رومانیزمدنبری فرانسهز تماشاسنک تکملاتی
— آلهر سووینک رومانیتق دورندنبری قومدهی
فرانسهز اثرینه استناداً و آدولف بریسسوندن
خلاصه — اوج دوریه تقسیم ایدمک : ۱۸۲۵ دن
۱۸۴۵ ه قدر برنجی ، رومانیزمک ، ۱۸۴۵ دن
۱۸۷۰ سنه سنه قدر ایکنجی ، ایدمک حکمران
اولدینی دورلدر + ۱۸۷۰ دن باشلاوب الآن
ایچینده اولدیغز دور ایسه ناتور الیزمک کاملاً
تأسس ایدوب اسکی مکتبلرک بر حقیقت فلسفیه
بینی اولدینگی اثبات ایدمک تماشایی تبدیل
وتجدیده اوغراشدینگی دوردر .

اولا بودورلر ظرفسنده ظهور ایدن ادبیه
وتایلات ادبیلرله بر سطحی نظر آهلم :
برنجی دوره ۱۸۲۵ سنه سنه دوعرو باشلا-

بور . اوزمانه قدر فرانسهز صحفه تماشایی ولتهرک
ویرواننک آرایله اشغال ایدیلوردی ، لکن
رومانیزم بتون بو اثرلی برظن نسیان ایله پوشیده
براقش اولدی ، بونک ایچون برکونه مشکلانده
دوچار اولادی ، چونکه بو اوونلر تبسندن ذاتاً
اولک اوزره ایدیلر ، اوقدر ضعیف وخسته
ایدیلرکه ایچمال دوشدیلر . هرکس ارتق بونلری
دیکلمه مکدن اوصافشدهی . بونک ایچون هوغو
قرومومل مقدمه سیله اساس مسلکیکی عرض
وقلاسیبیزی ابطال ایتدکن صوکوره ایلک اثری
اولان نغانینی ، دوامبر اوخچی هازینی صحفه
تماشایه وضع ایتدکلری زمان قلاسیکلره اولرندمه
ظهور ایدن مجادله ده [] یک چاپوق غالب چیقیدیلر .
ایبراطورلق زمانسنک تماشانویسانی وبقیور
هوغوونک شهامت آثاری ، دوامک ژون
خیالی حضورنده برینک وخسته قالیورلریدی .

حتی بوتولی آثار نقیسه ایله ولتهر بیه حصه دار
نسیان ، اولدی ، اثرلرینک قازاندینی رغبتلر
کندیلرینی جانلاندیران آسوندن [] وضع
صحفه ایدیلشده کی مهارتدن ، نتیجه اثرک جرأتکار -
نهایت بویکی کروه تماشای کران ارسننده
بر اوخچیسی شکل ایتشده کی بر قرار اولانلری ،
قلاسیبیزمدن پیدای اشغنا ایتملر سده رومانیزم-
مهده تمایله مغلوب اولامشلی احتوا ایدیلوردی .
بونلرده قازیمیر دولابونینی به توجه ایتدیلر .
بولهجه برنجی دورک اوج جنس مقبولک
هوغو ، سقریب ، دولابونی اوج مشخص مؤلفیدر .

[] بوراده وقایه دأثرک تفصیلات ویرله میچکندن
اطرائلی معلومات آتی ایچون بیزر فؤاد بکک وبقیور
هوغو اثری توصیه ایدمک . فکر مزجه بو اثر فؤاد بکک
اون طقوزنجی عصر دهکات و مسالک ادبیه دأثر تدقیقات
ادبیه سنک بر مقدمسی اوتق لازمکلر .

(*) بو بوکی اصطلاحات صرف تماشایه عائد اولوب
آریجه بر مصاحبه مخصوصه مرده بتأزویه دأثر بتون تعبیرات
ایضاح اولوندینی زمان تعریف ایدلمکدور . برنجیسی
فعل وحرکت ، ایکنجیسی برملک تبدل ناکابنسه سبب
اولان شی مناسنه کلوب اوخچیسنه ایسه مجموعه آثار
دنبه یلیر .

۱۸۴۵ دە تاشا باشقە جريانلارلە تېزىل ججرا ايتدى ، بوايكنجى دورەنك اولين علامت ئجريدىر ، بوجرالر ، دائما اولدينى كى ، بر طاقم احتياجات عموميه دن نشأت ايتىمدر . رومانئيزمه قارشو بر تقابله بونسا لور قومئى ويرر . چيلغنجە بارونئيزمه مقابل اوئيزه ظهور ايدركە غابريله ائزيله عالمه نك مؤسس اولدينى احتساسانى اغراقات ومبالغاندن آزاده . متوسط ، موافق اذعان ، سرمدن سالم وراحتئىن اولدق تصور ايدىر . برنجى دورده يازدينى حالده بودورده ، ۱۸۶۵ دن سوكره مظهر رغبت اولان موسسەنك ، بوحساس شعاىرك تماشاسى ، بر جولان سرسرى خيال ايله فكرك بئون كوزللكلارنى ك طرفيف ، ك رقيق برلسانله تصور ايدىن اوشوخ تاشا ، سقريبك ياولانغندن متولد تعب وغنايه قارشو احراز حجة رغبت ايدىر . ديكىر جهتن سقريبده سساده بر اكئنجە ، هوغوده بر اسراف بلاغت اولان بوجوجوجئيه شيلره مقابيل بر حركت اولور ، تاشا برشى سوبله سين ، برشى اثبات ايتسين ، نثبات اخلاقه بى لوم وتقدبخ ايتسون ، نهايت قائدىلى اولسون ديرلر ، دومائيس ظهور ايدركە بئون ائزلى بر حكم فلسفيدىر ، بارديركە هر مضحكسى برمداغه نامدر ، واوئيزه ايلك طريقي ترك ايدىرك زئيو آيه ، له زه فرؤتە ائزليله هجو اجتماعى به ميل ايدىر .

نهايت ايكنجى ايمپراطورلنك سوكنه دوفرؤ «فائدىلى» تاشا اوقدر سو ، استعماله اوضاراكە هر كس ارتاق فائدمسز لكىن اكئنجىلى او بونلر آرامغه باشلارلر ، بونى مباحق وهالهوى كى

مؤلفلك ائزلىنده بولورلر : مؤلفلر اوزمانه قدر حرمته آليشليش بئون شيلره فوق الساده بر نمرافت و رقت لسان ، كندلبرينه مخصوص اينجه بر آلايله استهزايه باشلارلر . ائزلى تحضاق نقطه نظرندن لايشكككبلره معادل ومعناى فلسفيجه ده زانكىن اولوب بر جوق بوكسك سسلى ، يارلاق سوزلى ، لظطهلى او بونلردن زياده انسانى دوشونديرر .

•••

اوچنجى دوربه كئنجە بكر منجى عصر ك انفلاق فجزيله نهايتدير اوله جنى تخمىن ايديله بيلان بوزمانده تماشاك تكاملنه دار قطعاً بيان فكر ايدمه بولورلر ، اولوا حازر اهميت يكي مؤلفلر مفقوددر . بالكر بر نديوار يارونكه اكئيلن عالم ، صيقيلسان عالم ائزليله فوق الحد احراز شهرت ايتىمدر . بونلر ايسه بر جنسك نه مبدئى ، نه بر تجديددير ، بونلر تاريخ تكامل تماشاده بر حادثه متفرقه ديه تلقى اولونبور .

تجمدد ايچون بر جوق جهدلر ايديلير . هازرى بهك فارغدر او بونى نه آتريك ، كئنجلك ائزليله مرض تاشا تيارونك سبب كئمادى اولان تمايلات فكر به واديسيه به مقدمه ، بدينيانكه وملايكه ميل ايدىن افكار شبابه موافق بر حادثه در ، بواصولده او بونلر بئون كوزللكلار به برابر خاق طرفندن مظهر قبول اولامازلر . بونلردن باشقده تاشا بونس ظهور ايتىز . بئنه اسكيلر ، اوئيزه ، دومائيس ، سازدود ، مباحق ، بونلر يازوب طوردرلر بونلر ك ياشنده بريسى چيقسونده بر بكي ائزله

تماشايى بور خاوتدن قورتارسون ديه بلكه نير : فقط بيبوده . غريب برحال ، حكايه طبعى و حقيقى دنين ججراى افكار تماشاه تأسس ايچون بر جهنده بولونماز . [حقيقىون اديباتك حجهده تأسس ايچون بر جهدى وقوعولمى ديدبور ، حالبوكه زولانك تاوورالئيزمى حجهده تأسس ايچون بئون غيرتلىر غيرتشر قائدى ، اورومانئيزمى ، ابد الئيزمى اساسدن تخريب ايتدى ، تاوورالئيزمى تأسيسه چاليشدى ،

بونلر ك معناسى حياتى افادهده نه قدر بى قدرت اولدق بئرى ، حقيقت حياتى نه قدر مؤلم بر صورته تيدليل ايتككارنى ، صنعته ، طبيعيلكه نه قدر غير موافق اولدينى برر برر ، بئون ائزلىدن مشاللر كئيتورك الكلائدى ، فقط سوبلديكى كى بر داهى چيقوب عبنى قواعد مسلكه ، هوغونك ۱۸۳۰ ده ، قلاسيئيزمه يايدينى رومانئيزم ابد الئيزمه يايىدى زومه بر حقيقى او بون كوسترلك ايتىلديسه دوشدى ، غونقوورلر ك ، زولانك رومانئيزمى على الاكئير حجهده ايچون ده ترتيب ايدلىدى ، فقط اهالى ، خلق بونلره ميل ايتدى ، بئشه زولانك بيقيدينى محررلى آقشلا ديلر . ۱۸۷۰ دن ۱۸۹۰ سنهنه قدر كدر آور بر عنانت حكمرما اولور .

لكن آلتى سنهدر . ۱۸۹۰ دئيرى بكي بر حركت رونما اوليوروكه بو بر اميد تازه تجمدد بر ريبور . بر اتياده تماشا مجلرلى ايچون بر طلوع حتمش كى لايق سلامتدر . زول لومتر ، هازرى لاودان ، فرانسواده كورمل ، ريشپن ، مارسل بره وو ، دونئى ، بول هر ويويو ، قاربيشق لكىن شخصيتلىر كوزه چاريان ائزلى وريدنر . نهايت لايش زورر فهدوده بر خلف بولدى ، (هردرلو فكر فلسفيدن

آزاده وساده تحفظلقدن باشقە برشى اوليسان فهدونك ائزلى مستطو تيليرسه) سوك زمانده وضع معرض تاشا ايدىلن ائزله آتسبونى بسطلشدر بول علم روح نقطه نظرندن بر طاقم نكلمات كوسترلك ايچون ، وقوعات خارچيه بى تحليلات ورجيه تحويل ايتك ايچون بر طاقم نثبات واجتهادات وار .

نهايت سوك زمان اديباتنك ك مهم حالى اجنى اديباتنك تاثير لريدىر ، بواجتهاداته ايسه نك ، توستوبك ، دوستووسكينا ، مه تريكك بوك بر دخلى وار . جوق كچمه دن نه نمره ل توليد ايتيديكى كوريله جكدر . شمى قرار ويريله من بوسوك ربع عصر بزىن دها تباعد ايتليلدركه هئب عموميه سى اعتبار به بيان مطالعه ايدلسون .

•••

شو نظر سطحى قومەدى فرانسەز فقط نظرندن يازلش اولدينيچون اولمليدركه بر طاقم بداخللر وار ، واقسا شو تماشاك فرانسەنك رسى برنجى تياروسى اولديغه نظر آ كمل عد اولنه بيليرسه ده ائزلى سوكره دن بوحنه تماشايه ارتقا ايدىن بعض مؤلفلر ، هم برر جنسك استادى اولان مؤلفلر مسكوت كئيلمش اولديغندن بونلرلى آريجه بزم ايچون ذكر ايتك لازمدر .

برنجيسى لايش ك دها يقين زمانده موليدرك اوينه (قومەدى فرانسەز بولده ديرلر) قبول اولوندى ، بونلرچى دورم ادخال اولنجق ، چونكه هوغودومبارك ، سقريبه ييروانك يازدينى دورده ۱۸۳۸ ده موسيو دوقوالن او بونيله بئ ايدىن بو

محرر اولاً غیر مشهود یکدی، صوکره ایکنجی دورده بعض مطالعات اخلاقیه دعواسیله قومدی فرانسهزه اعتلا ایدممدی، لکن برقاچ سنه اول، نه آتر فرانسه مدبری ژول قلاتری برطاقم قیود بی متناهی عطف اهمیت اتمه یوب صنعت نامنه لایشک اثر لریله ده پرتواریسه نزدیکین قیبتی بر جوهر علاوه ایتیش اولدی.

ایکنجی درجهده ژورژسان کلیر، ژورژسانک تماشاسی فوق العاده جالب دقددر، اولاً مفسد اخلاق دیه رد اولنان بوم تماشاً، فرانسوالوشانی، قلودی کچی اوپونلر نهایت فرانسهک برنجی صحفه ایدنده قدیس ابدلدی.

فوییه کلنج، آکلامیزکه، ژولی، سفنکس کچی اوپونلری ایلک دفعه نه آتر فرانسهده عرض ابدلیکی، حتی بعض مجادلانده سبب اولدیجی حالده، اون طقوزنجی عصر حرکات تماشاسنده بریسون بونلردن نه دن بجه لزوم کورمه مشدر، زیرا فوییه شخصیتی ره آلیست وایلده آلیست ارمسنده تعین ایدممدین قدرتی محرر لر دندر، موسسهک اصولی آندیران برناکی تصور شخصیه، قوی بر تدقیق و تشریحی پیشرو ایدرهک باشقه برنک کال کوستر مشدر.

ساردوویه، کین ویاری اوپونلری مستننا، بتون اثرلری تحلیل و تشریحی عادی زمینسلره کورنیلیر اوپونلر قدا ایدیلرهک یازلدنی ایچون تماشاً دولک لرینک استادی دینله ییلر، کین بر اثر افش اولدیجی حالده ساردوو خلقک عدم رغبتی کوررهک بر مکتوبله اعلان ایتیش که «سن اثر نفیس ایسته. میورسکنز، یکی، بنده آرق بر ده یازارسه م

دیکله بیکر. بوندن صوکره هر اوپونم سزک سوه چککیز، الفشلا به جفکیز بر اوپون اوله جق، سوزنجی طومتن، فقط اثرلردن یایدر اوله جق یه یالکر کین ویا تریدر.

دها، آفونس دوده، اون طقوزنجی عصرک اکه کوزل رومانلرینک موفلرلردن اولان بوسوکیلی محرر آله زین، مبارزه حیات، صافو، کنج فرو-مون و بیسوک ریسلر کی اثرلره اولاً دوشکندن باشلاهرق صوکره دیکله تمکه باشلاش، غفورورلو، رومانده یایدق لری شینی تیار توده، فقط باشقه افکار اساسیه ایله، یایغه چالشلر، هانریه مازمشال صوکره پرده سنه قدر بیله اویسانه منش ...

— او قدر ایصیق!

بتون بونلرک اولدیجی نلث عصرده برصنف دیگر تماشاسونان دها حکمران اولدی که باشلیجه لری هان کافه اثرلری بزده اویسانق اوزره صرجه جی، قامبانه جی، کهمچی برترام مؤلفی بوشاردی، دینلنجی قادین، فضیلت، کورجنوال مؤلفی آلیسه بوروزوا، آوقوشلری، میخانه فاجعه لری، ایکی اوسکوز قق مؤلفی دانسری، دهامشهل ماسسون، غراثره، نیوست، دومانوار، و الخ الخ الخ کچی آدملر اولوب بونلر افکار اهالی به فوق العاده احراز تاثیر ایدیلر، الان بوجنس، مهلودرام، ژول ماریده بر خلف بولبور، و ساردوو، بونلرک استاد لریدر.

ایسته اون طقوزنجی عصرده فرانسه تماشاسی بودوار تکاملدن یکمش و صوکره سنلرده بحث اولنان امیدلری و برمشدر، بز بتون بونلری عمیق بر تدقیق ایله مطالعه ایدیکیز. اولاً

رومانتیزمک کلاسیسیزمه آجدنیجی مجادله بی، ایکی مسلکک اساسلری، ایکنجیتیک برنجی به صورت تجاوزنجی، نمونه اوله رق عرض ایدیک آتاری تشریح و تتبع ایدرهک طسایره جفی، بونک ایچون یوقاریده یاپیلان عمومی براختصار واجب کوروندی بومطالعات اشناسنده فرانسهک اون طقوزنجی عصرده کی فکر فلسفیه سی، طرز حیاتی تعین ایدکن باشقه مترقی، ذکی برمنکک حیات حقتده کی تدقیقانی، صنعت حقتده کی کشفیاتی ده کوربله حکدر.

محمد رؤف

صوکره یه قالمه رق چاتالی بردن آلدی، کوزلری بر مدت ییراقلرک آرمسنده کزدکن صوکره اوراده، تا ک اوستنده، ایکی بویوک ییراغک آرمسنده جالب اشتهای برانجیر، عطف امل ایدرهک یه اوضر ایتقه باشلادی، بونی او قدر قیصه کلپوردی که ایقارینک اوزرنده بوسکلدیجی حالده بیه میوردی، شیدی بر معانده مایوسانه ایله دالری دوککه، هیچ اولمازسه دوشیرمک ایچون ییراقلری خیر یالامه، باشلادی ...

صباحک طراوت جیدمی ایچنده برکنج سس بوسکلدی:

— مساعده کزله سزی بوز حتمن قوتاریم. کنج قادین چاتالی دوشیروب دونه رک مسعود برندی شوقله: — او، دیدی، او، سنز نزمان کلدی بیکر بک؟

دلیقانی متبسانه «تجاهلی»؟ دبه سولله ندی. زوجیه سی ثابت ایدرهک: — تأمین ایدرم. خیرم بوقدی که ... اقسامدن بوقدی بیکر ده ...

مکتبه

بانچه دهه

بیاض، بوشاق، ایچمه اوکیلی اسقارینلری اوزرنده بوسکلک ایچون ییراقلرینک اوجنیده تیزیه رک الده کی اوزون ایچیر چاتالی ییراقلرک ارمسنده کز دیربور، ایکده برده بوزولوب مایوس برقهقه ایله دوشوره رک «اوف» دبه بر صندالیه دوشور، بر مدت دیکله نیوردی.

کیچدن یاغان یاغور چیچکلره مشتاق تبسلر، کلره شوخ غمزله، ییراقلره بشیل خنده لر و برمشدی، بر رایجه، یاواش یاواش بوسکلن کوششک نوازش حرارک آتنده طراقرلردن معنیر، راطب بر رایجه یاییلور، یاغوری تعقیب ایدن تمناک مخمورلق بورایجه ایله مشبوع، یاواش

صوك سوزك حرفلرنی مضحك بر قطعت تلفظله
دوشوردی: — اونك ایچون صوردم ... — ديه
علاوه ایئدی .

کنج آدم ضعیف برطور رد ایله باشنی صالابوب
چو جوغه کئیدی، بر طاقم حرکتلرله اونو تلطیف
ایدیوردی، چو جوغك شتابلرینه قارشو مشغول
کورسهرک نهدن صورکه زوجسه جواب ویردی:
— بو قدر ایچیر دوشکونی اولماسه بدیکز بونی
صورمه لزوم کورمه چکدیکز ...

قادرین زوجنک باش اوچینده دیکلش یا قیوردی،
بوسوز اوزره نغمه کار برخنده ایله —: نه، ديه،
صبح او طه کره می کایدیم ...

دلیقانی باشنی قالدیروب زوجنک کوزلرینه
باقهرق: — بر کناهمی ایشلش اولوردیکز؟
زوجسه کوزلریده خنده لرله سرزنشکارانه
«اوخ خودکام» ديه سولندی .

— بونک عکسی اولدیفنی اثبات ایله چکم ...
قالبوب جانیلی بردن آهراق او ایسته نیلن
ایچیری بر ضربه ده ددرست ایئدی . صورکه
دکفتنی برصراسته تقدیم ایئدی: — بوندن زیاده
بندله ده اولاماز ... بونی تصدیق ایدیگر ...
ارزولرکز بر امرصد مادام ...

اونه کی تیز، برنشته، ادا کار بر قهقهسه ایله:
او، ديه، بو ذاتا مصدق، هم چوقدن ...
اوکا نه شهبه ...

ایچیری صورمه باشلادی . ایجه، اوزون،
براز صاری یازماق لرنی باشنی آکرک بردنبره

دلیقانی نیم منفعلانه دوام ایئدی:

— ... بو آه قدرده مناسرت بر شی تیلدیکمی
سونلک ایجاب ایدیور ... اگر ارکک اولسه بدیکز
سزه فرهاد یردم ...

اونه کی دوداقلر نده خفیف بر لرزه عصبیه
ایله: — دها ایسی لطیفه لرکزک بک ناموسم
اولدیفنی اکلامه کر ایجاب ایدر ظن ایدرم ...
بونلری ترک ایدرسه کر دها بوبوک لطف ایش
اولورسکر ... — برکه باشلادقن صورکه

چاپوق چاپوق دوام ایله رک: — بتون قباختلر
سزده ایکن نه کوزل کوجو جک حرکتلرکز
معصوم سوزلرکز وارکه بر حجت تبره کی انسانه
حکم ایدیور ... کونلرجه بر طرفه ایشلش،
متأهل ویا طول اولدیفندن بی خبر قالدیج ...

کوزلرندن آتشلر صاچارجه سهنه زوجنه
باقدی، او شمدی جیلغینجه بر قهقهه ایله قاتیلوردی،
بو اونه کنی قیزدیرسور، خنبدن اغلامق راده لرینه
کتیر یوردی، دلیقانی برچوق کولدن صورکه
نهایت طوروب «دیک مسئله بو، ایله می؟»
دیه تکرار کولمکه باشلادی، اوقدرکه کنج قادینک
کوزلرندن بر بولوط کیدی، یاشلر دو کولمکه
باشلادی .

اوزمان زوجی کولمکدن واز کیه رک برشتاب،
ملاطف، نواز شکار اولدی، مینی مینی خطا بلرله

اونی او یالماقه باشلادی: — او نه او؟ نه کورپو-
رم ... کوجو جک خانم اغلامبورمی، اوخ او کوزل
کوزلری اغلامدیغ ایچون کندبه نصل جزالری لایق

کوردیم ... دیمک ایش بو قدر جدی ایدی ...
بونی نیچون سونلر سکر افندچکم ... بوق، اغلام-
مه یکر نوم، رجا ایدرم کسکر ... مین ایله دم که
شهبه بیله ایتمه بوردم، دیمک راحتسز لغز یالکر لقدن
کابور ... نیم ایچون نه افخادلر ... بوندن صورکه
نصل ایسته، نه امر ایدرسه کر ... لیکن تله م که
سزنی نه زمان بتون بتون یالکر بر اقدم ... قور-
قارم بو تهمده برازده خودکاملق وار ...
کنج قادینک کوزلری قورومشدی، سعادت
یاشلری زلاله کیدر، بردنبره دیدی که:
— طور، بی دیکله، هنوز سنی طانی بدن،
دلبر کی مسعود بر حیات زوجیت تحیل ایتمدیکم زمانلر،
ارصره تصادف ایله چکم موافقی، فلاکتلری ده
دوشونوردم ... هیسته ده برچاره بولمشدم ... فقط
بونو اصلا دوشو نغمه شدم ... بولدیغ، موقع اجرا به
قویدیغ بتون چاره لم اوقدر ضعیف، اوقدر غیر
مؤثر قالدی که ... سزنی خارجه جذب ایکن شینه اوقدر
چاپوق مغلوب اولدم که ... ایشته بونی اولدیر یور .
بردنبره ایله بر هجوم سرشک که غیر قابل
مقاومت، کوزلری یاشلی یاشلی دوام ایله رک:
— اوخ، کسه، براق، بتون دردمی دوکم ...
صورکه سنی طانیسدم ... ایلك کونلر، ایلك
آیلر ایله بر التفات، ایله بر نوازش، ایله
لطفلر که ... دها زیاده می ممکن دکل ... — اوخ
الله عشقنه اکنه ...
زوجی نیم جسدی، نیم ملاطف: — ای
نه ایسته بوسرک کوزلم، دیدی، بتون بو هاله دن
بر معنا چیقاره بیلورسم هر جزایه قائم ... لیکن

باغچه ده بر اینی احبابه بر ساعت کج قالیرسم
 بو بیوک بر قبا حیدر؟ بتون بو شکایتلردن مقصد
 نه؟ مسعود اینک ایچون بتون غیرتلم خلافتنه
 بو باشلری کورورسم دوشون که نه حاله کیردم ...
 تیلز میسک انسان اغلابه مدنی زمان مجبوری کولر ...
 ایسته میسک که اقشامدن کلوب قایانیم .. بر آز
 هوا آلق، بر اینی دوست کورمک ایچون مساعده
 ایتمز میسک که بر ساعت بر تئزه ایدهم؟

کنج قادین کوکسندمه ختیق قمر دولو اولدینی
 حاله بر قانچ آدیم آندی .

— صو صیورسک، برشی سولیه پورسک؛
 اگر ایسترسک .. ایتمدن ختیقجه دوشرو بورابه
 کلیم، بونی ایسته پورسک ... بکی!

زوجه سی بتون او اوزون سکوتدن سوکره
 مسترحانه بر ادای پریشانله: — یوق، یوق، بن
 بوبله دیه بورم، دیدی، کجه لری بی یالکر راقه ...
 یکه دعوت ایستدیلر، مجبوری قبول ایستدم،
 او بون وار دبه کله دیکک کجه لر ... اوح اگر
 بیلسه دیک ... اقشامه قدر کله جک دبه بکه بوب ده
 غروب دوشرو یاواش یاواش امیدلرمک اولدیکنی
 کورمک ... نهایت مأیوس، یالکر، کریان سفره به
 او طور مق ... هرکسک اشیله او طور دینی وستک
 یرک بوش قالدینی زمان نه قدر بدیخت اولدینی

بیلسهک ... سوکره، یملکن سوکره،
 هرکس زوجه به باغچه نیک بر گوشه سته چکیلیور ...
 اوزاقندن عکس ایدن قهقهه لر، بر اینی شرق
 سسی ... کجه نیک کوزلک لاری ... بن عمو جهمله
 برابر سالونده یالکر قالیرم ... اوزمان ... سوکره

میس چو چینی کتربور، بونی اشغال ایده جکینه
 بتون بتون مفوم ایدیور ... ظن ایدیورم که ...
 هله کچن کجه ... عمو جهمله ارامزده اویشاوردی،
 عمو جهمک دیزلرینه یاپیشوب دیکله رک بر چوق
 حایقر مملر، بر چوق او بونلر اره سسندمه بردنیره
 «بابا، دیزمی؟»

زوجی متهمدی: — کر چکمی؟

— اوخ! اوزمان نه اولدینی فصل کلا تم؟
 ظن ایستدم که بن اوله ... طول قاشم، چو جو غم
 اوکسوز ... ویالکر، علی، استمانه ایدیورز ...

ایکسینک ده کوزلرنده یاش واردی، بر مدت
 سکوت ایستدیلر. اناچلرک التنده بر اوغولتی،
 آریلرک بو جکلرک اوغولتیلری دوام ایدیور،
 اره صره تاز، قوش سس سیرله اوراده اویشایان
 چو جو غک ندالری ایشیدیلدیور دی.

کنج آدم بردنیره زوجه سنک التی قاورا بوب
 دوداقنرینه کوتوره رک: — بی بوسفر عفو
 ایدیگر، دیدی. لکن اگر بر دها کج قالیرسم نه
 ایسترسک یاپ راضی بوم ... و طوتوب چو جو غک
 سسی کلن طرفه کوتوره رک: — کل شیمی دی
 اولادضری سولم ... دیدی.

محمد رؤف

صاحب امتیاز: کتابچی قره بت